

## **Nadève Ménard – Mobilité 2018 – Centre de la francophonie des Amériques**

### **Résumé de la conférence pour grand public**

**Titre** : Langues et authenticité culturelle dans le cas d'Haïti

**Lieu** : Centre international de documentation et d'information Haïtienne, Caribéenne et Afro-canadienne (CIDIHCA), Montréal

Il est commun de faire référence à la langue française comme étant celle de l'élite dans le contexte haïtien, tandis que le créole, lui est reconnu comme la langue du peuple. Le dicton haïtien le dit : *Kreyòl pale, kreyòl konprann*. Quand on parle créole, on se fait comprendre. Mais il est temps de dépasser ce paradigme simpliste dans le discours critique. Alors que la Caraïbe est célébrée pour son métissage et multiculturalisme, il y a un déni de la pluralité linguistique des Haïtiens dans le discours universitaire. En fait, un discours théorique qui insiste sur l'Haïtien monolingue comme étant le seul Haïtien authentique impose des limites linguistiques à toute une population.